



Teilspernung der Kühlweinstraße bis 29. Juni auf Grund von Kanalsanierungsarbeiten

Aufgrund von Kanalsanierungsarbeiten muss die Kühlweinstraße in Höhe des Friedhofs auf einer Länge von ca. 150 Metern teilweise gesperrt werden. Die Arbeiten sollen bis 29. Juni unter Ampelregelung durchgeführt werden. Da mit Behinderungen zu rechnen ist, werden die Verkehrsteilnehmer gebeten, dies bei ihren Planungen zu berücksichtigen.

Das Ökomobil kommt in die Stadtteile

Das Öko-Mobil steht für die Entsorgung von Problemabfällen und steht am Mittwoch, dem 6. Juni in:

- Geislautern**
Am Hammergraben 1
von 13 bis 13.45 Uhr
- Lauterbach**
Glashüttenplatz
von 14 bis 14.45 Uhr
- Ludweiler**
Friedrich-Ebert-Platz
von 15 bis 15.45 Uhr
- Wehrden**
Schaffhauser Straße (Sparkasse)
von 16 bis 16.45 Uhr
- Fürstenhausen**
Platz an der Marienkirche
von 17 bis 17.45 Uhr

Am Donnerstag, dem 7. Juni steht das Öko-Mobil:

- auf der Röchlinghöhe**
Bouser Weg
von 12 bis 12.45 Uhr
- in der Stadtmitte**
Globus-Parkplatz
Getränkecenter (Gummibahnhof)
von 13 bis 13.45 Uhr
- auf dem Heidstock**
Pestalozziplatz
von 14 bis 14.45 Uhr
- in Luisenthal**
Neue Straße (Marktplatz)
von 15 bis 15.45 Uhr
- auf der Fenne**
Am Sportplatz
von 16 bis 16.45 Uhr

Das Ökomobil steht grundsätzlich am **ersten Samstag im Monat auf dem Wertstoffhof in Völklingen-Fürstenhausen**, Gewerbepark Ost, Hans-Großwendt-Ring 6, von 9 bis 14 Uhr.

Stadtarchiv bis einschließlich 15. Juni geschlossen

Das Stadtarchiv Völklingen ist bis einschließlich Freitag, 15. Juni nicht besetzt. Anfragen an stadtarhiv@voelklingen.de werden erst ab dem 18. Juni bearbeitet

IMPRESSUM

Völklinger Stadtnachrichten

Herausgeber:
Stadt Völklingen
Oberbürgermeisterin
Christiane Blatt

Redaktion, Gestaltung und Satz:
Referat für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit
Stadt Völklingen

Rathausplatz
66333 Völklingen

Für unverlangt eingesandte Artikel übernimmt die Redaktion keine Haftung.



Impressionen der Verabschiedung von Oberbürgermeister Klaus Lorig und Bürgermeister Wolfgang Bintz und der Einführung von Oberbürgermeisterin Christiane Blatt und Bürgermeister Christof Sellen Fotos B&B

Land fördert Grunderwerb im Kaufhof-Areal

Bedarfszuweisung von 1,5 Millionen Euro wird auf drei Jahre verteilt



Momentaufnahme während der Abrissarbeiten

Foto:ct

„Ich freue mich, noch kurz vor Ende meiner Amtszeit eine weitere gute Nachricht von Innenminister Klaus Bouillon erhalten zu haben“, so Altoberbürgermeister Klaus Lorig. Demnach fördert das Land den Grunderwerb im Kaufhof-Areal mit einer Bedarfszuweisung von 1,5 Mio. Euro, verteilt über die nächsten drei Jahre. Bis auf das Kaufhof-Hauptgebäude hat die Stadt Völklingen alle Anwesen auf dem ehemaligen Kaufhof-Areal mit Eigenmitteln erworben. Die Finanzierung stammte aus dem Etat „für besondere Maßnahmen und Projekte zur Stadtentwicklung“. Aus diesem Etat wurden neben den Grunderwerb insbesondere die kommunalen Eigenanteile der Förderprogramme gezahlt. Durch die Ausfinanzierung der Abbruchmaßnahmen im Kaufhof-Areal sind diese Mittel soweit verbraucht.



Rathaus Völklingen am 15. Juni geschlossen

Auf Grund einer Gemeinschaftsveranstaltung sind das Rathaus und alle städtischen Einrichtungen und die Kompostierungsanlage am 15. Juni geschlossen. Die Kindertagesstätten und das Freibad sind geöffnet.

Euro überaus erfreulich“, so Lorig, „um die Städtebauförderung fortführen und neue Projekte angehen zu können. Hierzu wird die Bedarfszuweisung wiederum vollständig dem Etat für besondere Maßnahmen und Projekte zur Stadtentwicklung zugeführt.“ Lorig ergänzte, dass nun die Platzgestaltung zwischen dem Kaufhof-Areal und dem Alten Rathaus als nächste größere Maßnahme anstünde. Auch der Verkauf einer Teilfläche des Postgebäudes und -geländes in der Innenstadt zur Erweiterung der Polizeinspektion Cloosstraße wird zu weiteren Erlösen führen, die wiederum für neue Projekte verwendet werden können.

Für das Bauvorhaben von Modedepark Röther sind bisher drei der vier aufschiebenden Bedingungen erfüllt: „Die Abbruchmaßnahmen im Kaufhof-Areal wurden durch die Stadt abgeschlossen, Modedepark Röther hat das Baugesuch eingereicht und die Finanzierung nachgewiesen. In absehbarer Zeit wird noch die fachtechnische Prüfung des Brandschutznachweises zum Baugesuch erwartet“, so Lorig. „Wenn die Prüfung ohne Beanstandungen vorliegt, sind die wesentlichen Voraussetzungen für die Baugenehmigung gegeben, so dass die Baugrundstücke für den I. Bauabschnitt auf die von Modedepark Röther für Völklingen gegründete Objektgesellschaft VC Property GmbH übergeben können.“

Altoberbürgermeister Klaus Lorig bedankte sich bei Innenminister Klaus Bouillon nochmals für die tatkräftige Unterstützung der Stadt Völklingen bei der Bewältigung des Strukturwandels im Stadtkern, aber auch in den Stadtteilen. Ohne die namhafte Unterstützung von Bund und Land könnten viele Maßnahmen nicht finanziert und umgesetzt werden.

„VÖKLINGEN-Schild“ strahlt in frischem Weiß

„Arbeitsgemeinschaft Saubere Stadt“ entfernte Schmierereien und Müll

Viele Autofahrer, aber auch mancher Radler oder Spaziergänger auf dem dem Leinpfad nahe Völklingen werden es sicher schon festgestellt haben: Das „VÖKLINGEN“-Schild gegenüber der Autobahn am Stadteingang zu Völklingen ist von den Schmierereien befreit und strahlt die Besucher der Stadt wieder im ursprünglichen Weiß an.

Zu verdanken ist das Alexander Benzmüller, Mitglied im Sicherheitsbeirat der Stadt. In seiner Funktion als Sprecher der „AG Saubere Stadt“ sind ihm Müll und Verwahrlosung in Völklingen ein Dorn im Auge. Dabei belässt er es aber nicht, sondern schreitet gerne zur Tat. So hat er eine Truppe von Helfern – allesamt auch aktiv in der AG – zusammengetrommelt und der Energiestiftung Völklingen, die das Schild im Rahmen eines Ideenwettbewerbs 2009 hat errichten lassen, seinen „Support“ angeboten: Vergangene Woche versammelten sich sechs weitere Helfer um Herrn Benzmüller und griffen zu Leiter, Schwamm und Seifenlauge. Mit vereinten Kräften – und einer Extrarunde am nächsten Vormittag – waren alle Farbreste von dem Schild

verschwunden. Ganz nebenbei hatte der Helfertrupp das gesamte Umfeld des Schildes dann auch noch von den Hinterlassenschaften und Partyresten ihrer Mitbürger gesäubert. Das Reinigungswerkzeug wie Greifzangen, Handschuhe und Müllsäcke wurde freundlicherweise von Uwe Heckmann vom Völklinger Fuhrpark zur Verfügung gestellt.

Menschen wie Alexander Benzmüller und seine AG sind für unsere Stadt eine wirkliche Bereicherung. Sie helfen ehrenamtlich und tra-

gen dazu bei, Völklingen als lebens- und liebenswerte Stadt zu erhalten. Herr Benzmüller ist auch in Sachen Natur- und Umweltschutz ein ehrenamtlicher Macher. So hat er den Stadtwerken Völklingen angeboten, das Umfeld der Hauptverwaltung bienengerecht zu begrünen und auch in Sachen „Stadttauben“ lässt er nicht locker: Er möchte gerne im Völklinger Stadtgebiet ein Taubenhaus errichten, um den Bestand der Tiere zu begrenzen und ihnen ein besseres Leben zu ermöglichen.



Walther Göggelmann, Paul Breuer, Hans-Jürgen Georges, Ludwig Heil, Alexander Benzmüller, Konstanze Heil, Seliha Bayram reinigen ehrenamtlich das „VÖKLINGEN-Schild“ und sein Umfeld (v. li.). Foto: vs

Marlo Thinnies gastierte in seiner Heimatstadt Völklingen

Der in Völklingen geborene Pianist Marlo Thinnies fühlt sich sichtlich wohl am Bösendorfer Flügel im Alten Rathaus. Die Stadt hatte zu einem Gesprächskonzert eingeladen und rund 50 Besucher konnten ein abwechslungsreiches Konzertprogramm verfolgen. Thinnies spielte Stücke von Bach, Beethoven, Liszt und Ravel. Vor jedem Stück stellte er den Komponisten vor, führte die Besucher in die damalige Zeit und erzählte Anekdoten zum Komponisten und zum Klavierstück.





Melden Sie uns öffentliche Veranstaltungstermine für den Internet-Veranstaltungskalender unter <http://veranstaltungen.voelklingen.de>

VERANSTALTUNGEN IN VÖKLINGEN



FESTE

- **Dorffest Ludweiler**
06. bis 09.06.2018
Beginn: 06.06., 15 Uhr
Friedrich-Ebert-Platz, Ludweiler
- **Pfarrfest Kath. Pfarrgemeinde Christ König, Luisenthal**
10.06.2018, 10 Uhr

- **Sommerfest Feuerwehr Fürstenhausen**
22. bis 24. 06.2018, 18 Uhr
Feuerwehrgerätehaus Fürstenhausen

- **Offline Banking**
14.06.2018, 19.30 Uhr
Theater, Alter Bahnhof Rathausstraße

- **Sonnwendlauf 2018**
17.06.2018, 9.00 Uhr
Hermann-Neuberger-Halle Innenstadt

FREIZEIT UND SPORT

- **Stadtmeisterschaften im Drachenboot 2018**
09.06.2018
Vereinsheim Kanuclub Völklingen e.V.

GESUNDHEIT

- **Blutspende**
14.06.2018, 15.00 Uhr
Hermann-Neuberger-Halle Innenstadt

THEATER

- **Frieda**
08. und 09.06.2018, 19.30 Uhr
Theater, Alter Bahnhof Rathausstraße

VHS VÖKLINGEN

Mittwoch, 06.06.18
Junge VHS
Heute geht's um die Wurst
– Besuch in der Spezialitäten Metzgerei Roland Niebes
16 Uhr, Metzgerei Niebes, Poststraße 38

Mittwoch, 13.06.18
Junge VHS
Mit dem Kanu unterwegs – Schnuppertraining, 17 Uhr
Kanuclub Völklingen

Samstag, 16.06.18
Workshop, Erotische Fotografie, 10 Uhr, Lernzentrum Luisenthal

Freitag, 29.06.18
Sommerworkshop
Zeichnen, Skizzieren
Aquarell mit Horst Reinsdorf
10 Uhr Simschelweiher



Freitag, 08.06.18
Workshop Aufatmen im Park, 17.00 Uhr
Schillerpark

Samstag, 09.06.18
Junge VHS
Kleine Reiter – große Pferde
Ein Nachmittag am Reitstall
14 Uhr, Reit- und Fahrverein Völklingen, Am Simchel

VÖKLINGEN LEBT GESUND!

Mittwoch, 30.05.18
Wanderung ab Kreuzberghaus, 15.00 – 17.00 Uhr
Treff: Kreuzberghaus
Verantwortlich: Saarwaldverein OV Völklingen, Bernd Reichert, Tel.: 06898 / 8668

Mittwoch, 13.06.18
Wanderung ab Kreuzberghaus, 15 – 17 Uhr
Treff: Kreuzberghaus
Verantwortlich: Saarwaldverein OV Völklingen, Bernd Reichert, Tel.: 06898 / 8668

Mittwoch, 06.06.18
Wanderung ab Kreuzberghaus, 15 – 17 Uhr
Treff: Kreuzberghaus, Verantwortlich: Saarwaldverein OV Völklingen, Bernd Reichert, Tel.: 06898 / 8668

Donnerstag, 14.06.18
Arbeitskreis Demenzinitiative
16 – 18 Uhr, Altenheim St. Josef, Nordring 4
Verantwortlich: AWO Landesverband Saarland e. V.
Tel.: 0681 / 58605-218

Sonntag, 10.06.18
Rundwanderung ab Hofgut Imsbach bei Tholey, 9 Uhr
Treff: Ecke Stadion-/Hohenzollernstraße, Verantwortlich: Saarwaldverein OV Völklingen, Bernd Reichert
Tel.: 06898 / 8668

Donnerstag, 14.06.18
Babyturnen in Völklingen
10.15 – 11.30 Uhr
Caldea-Fitnessstudio Haydnstr. 43a
Verantwortlich: Margit Pistorius, Tel.: 06898 / 9122920

KLAMAUK UNTERM SCHIRM



Kasper und die Schatzinsel
Gabi Kussani

Mittwoch, 27. Juni
15 Uhr
Adolph-Kolping-Platz
Völklingen Innenstadt

KLAMAUK UNTERM SCHIRM



Casi Eisenbarth
THW Völklingen/Püttlingen

Mittwoch, 4. Juli 2018
15 Uhr
Adolph-Kolping-Platz
Völklingen Innenstadt

CITY OPEN-AIRS



As It Happens

Donnerstag, 12. Juli
19.30 Uhr
Pfarrgarten der St Eligius Kirche
Völklingen Innenstadt

Eintrittskarten sind erhältlich bei allen bekannten Vorverkaufsstellen sowie bei der Tourist-Information Völklingen (Neuer Bahnhof, Rathausstraße 55, Völklingen). Informationen und Tickets auch online unter www.voelklinger-kulturmeile.de.

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN DER STADT VÖKLINGEN

Bekanntmachung

Es findet eine **Sitzung des Bauausschusses** am Donnerstag den **14.06.2018 um 17:00 Uhr**
Ort: Neues Rathaus, Rathausplatz, 66333 Völklingen, Saal 1 statt.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der öffentlichen Sitzung und Feststellung der Tagesordnung
- 2 Information zur aktuellen Umbausituation der Warndthalle in Völklingen-Ludweiler
Antrag der SPD-Fraktion vom 09.05.2018
- 3 Sportplatz Fenne - Eingabe der CDU-Fraktion vom 08.05.2018
- 4 Mitteilungen und Anfragen

Nichtöffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der nichtöffentlichen Sitzung und Feststellung der Tagesordnung
- 2 Vergabe von Aufträgen - Neubau der evang. Kindertagesstätte Rheinstraße - Rohbauarbeiten -
- 3 Antrag auf Ankauf des städtischen Anwesens Straße des 13. Januar 145, Völklingen
- 4 Anträge auf Ankauf des ehemaligen Feuerwehrgerätehauses Geislautern, Am Dietrichsberg 1a
- 5 Mitteilungen und Anfragen

Zu TOP 3 ö. T. findet um 16.30 Uhr eine Besichtigung auf dem Sportplatz Fenne statt.

gez. die Oberbürgermeisterin Christiane Blatt

Bekanntmachung

Es findet eine Sitzung **des Einstellungsausschusses** am Dienstag den **12.06.2018 um 13:00 Uhr**, Ort: Neues Rathaus, Rathausplatz, 66333 Völklingen, Saal 1 statt.

Tagesordnung:

Nichtöffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der Sitzung und Feststellung der Tagesordnung
- 2 Einstellung einer Juristin/eines Juristen als Leiterin/Leiter des Fachbereiches Bürgerdienste
- 3 Einstellung einer Erzieherin in einem unbefristeten TZ-Arbeitsverhältnis mit 25 Std./wö. in der städtischen Kindertageseinrichtung Röntgenstraße
- 4 Einstellung einer Kinderpflegerin in einem befristeten

ten VZArbeitsverhältnis in der städtischen Kindertageseinrichtung Lauterbach

5 Mitteilungen und Anfragen

gez. die Oberbürgermeisterin Christiane Blatt

Bekanntmachung

Es findet eine **Sitzung des Einstellungsausschusses** am Mittwoch den **13.06.2018 um 13:00 Uhr**, Ort: Neues Rathaus, Rathausplatz, 66333 Völklingen, Saal 1 statt.

Tagesordnung:

Nichtöffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der Sitzung und Feststellung der Tagesordnung
- 2 Einstellung einer Juristin/eines Juristen als Leiterin/Leiter des Fachbereiches Bürgerdienste
- 3 Mitteilungen und Anfragen

gez. die Oberbürgermeisterin Christiane Blatt

Bekanntmachung

Es findet eine **Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt** am Dienstag den **12.06.2018 um 17:00 Uhr**, Ort: Neues Rathaus, Rathausplatz, 66333 Völklingen, Großer Saal statt.

Tagesordnung:

Nichtöffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der nichtöffentlichen Sitzung und Feststellung der Tagesordnung
- 2 Lärmaktionsplanung Stufe III hier: Zustimmung zum Entwurf und Einleitung der Öffentlichkeitsbeteiligung
- 3 Ortsmitte Fürstenhausen: Neuentwicklung der freigeräumten Grundstücksflächen zwischen der Saarbrücker Straße und der Kurt-Schumacher-Straße
- 4 Mitteilungen und Anfragen

gez. die Oberbürgermeisterin Christiane Blatt

Ausstellung

Der Malkurs der Künstlerin Doris Mueller-Schlang stellt im Alten Rathaus aus.

Die Kursarbeiten des Kurses „Malen in Pastell“ der Völklinger Seniorenakademie sind momentan im Alten Rathaus zu sehen. „Pastellfarben werden seit dem 15. Jahrhundert eingesetzt und haben ihrem Charme bis heute nicht verloren.“, so die VHS-Dozentin bei der Vernissage. Dabei wird die Pastellkreide aufgetragen und mit den Fingern verstrichen. Dabei kommen sanfte Farbübergänge zustande. Folgende VHS-Kursteilnehmende stellen neben der Dozentin Doris Mueller-Schlang aus: Christel Becker, Marianne Girlinger, Edith Heene, Natalia Hopp, Edith Jost, Rita Kirsch, Camilla Kussler, Siegfried Lorscheider, Monika Wagner. Die Ausstellung ist bis zum 18. Juni im Galerieraum Altes Rathaus zu sehen.

In der Mitte mit Blumenstrauß die Dozentin Doris Mueller-Schlang, rechts daneben die Leiterin der Seniorenakademie Christine Olbert
Foto: vhs



Fußpfad Simschelweiher gesperrt

Abgestorbene Erlen stellen Risiko für Verkehrssicherheit dar

Der Fachdienst Forstwirtschaft der Stadt Völklingen teilt mit, dass der Fußpfad am Simschelweiher (zwischen Weier und Erlenbruch) aus Sicherheitsgründen bis auf Weiteres gesperrt ist. Mehrere abgestorbene Erlen stellen ein Risiko für die Verkehrssicherheit des Weges

dar, können aber aus Naturschutzgründen zurzeit nicht beseitigt werden. So brütet z.B. das Teichhuhn (Foto: Verena Lamy) in unmittelbarer Nähe der betroffenen Bäume. Der Hauptweg um den Simschelweiher bleibt ohne Einschränkung nutzbar.



Teichhuhn am Simschelweiher
Foto: vl